

**„Kombinierte Aufgaben in der schriftlichen Abiturprüfung im Fach Englisch“,  
Erlass vom 15.08.2011 - 33 - 82102/6 - 02/11, hier: Anlage zu Nr. 2.2**

**Sprachmittlung: Bewertung**

Punkte	Bewertungskriterien
15-13	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alle Aspekte der Aufgabenstellung werden beachtet.</li> <li>• Alle im Sinne der Aufgabenstellung wichtigen Informationen werden präzise und situations- bzw. adressatenorientiert wiedergegeben.</li> <li>• Die Darstellung enthält alle durch die Aufgaben geforderten charakteristischen Textmerkmale.</li> <li>• Ggf. werden relevante kulturspezifische Erläuterungen präzise formuliert, wie z. B die Erklärung von Eigennamen oder kulturspezifischen Begriffen.</li> <li>• Die Darstellung und die Gliederung sind klar und logisch.</li> <li>• Die Zielsprache wird nahezu durchgängig korrekt und treffsicher verwendet:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die sprachlichen Erfordernisse der Aufgabenstellung werden beachtet und nahezu durchgängig umgesetzt.</li> <li>- Geringfügige sprachliche Mängel beeinträchtigen die Verständlichkeit nicht.</li> <li>- Thematischer und funktionaler Wortschatz werden idiomatisch und treffend verwendet.</li> </ul> </li> </ul>
12-10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Aspekte der Aufgabenstellung werden im Wesentlichen beachtet.</li> <li>• Die meisten im Sinne der Aufgabenstellung wesentlichen Informationen werden präzise und situations- bzw. adressatenorientiert wiedergegeben.</li> <li>• Die Darstellung enthält die meisten der durch die Aufgabe geforderten charakteristischen Textmerkmale.</li> <li>• Ggf. werden relevante kulturspezifische Erklärungen nachvollziehbar formuliert, wie z.B. die Erklärung von Eigennamen oder kulturspezifischen Begriffen.</li> <li>• Die Darstellung und die Gliederung sind weitgehend logisch und zusammenhängend.</li> <li>• Die Zielsprache wird weitgehend korrekt und treffsicher verwendet:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die sprachlichen Erfordernisse der Aufgabenstellung werden weitgehend vollständig beachtet und umgesetzt.</li> <li>- Wenige Mängel beeinträchtigen die Verständlichkeit, jedoch nicht wesentlich.</li> <li>- Thematischer und funktionaler Wortschatz werden angemessen verwendet.</li> </ul> </li> </ul>
09-07	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Aspekte der Aufgabenstellung werden überwiegend beachtet.</li> <li>• Mehrere im Sinne der Aufgabenstellung bedeutsame Informationen werden angemessen und im Wesentlichen situations- bzw. adressatenorientiert wiedergegeben.</li> <li>• Die Darstellung enthält überwiegend die durch die Aufgabe geforderten charakteristischen Textmerkmale.</li> <li>• Die Darstellung und die Gliederung sind überwiegend logisch und zusammenhängend.</li> <li>• Die Zielsprache wird überwiegend korrekt verwendet:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die sprachlichen Erfordernisse der Aufgabenstellung werden überwiegend beachtet und umgesetzt.</li> <li>- Vereinzelt grobe und mehrere geringfügige Mängel beeinträchtigen die Verständlichkeit an mehreren Stellen, die zentralen Aussagen bleiben klar erfassbar.</li> <li>- Thematischer und funktionaler Wortschatz werden überwiegend angemessen verwendet.</li> </ul> </li> </ul>

Punkte	Bewertungskriterien
06-04	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Aspekte der Aufgabenstellung werden teilweise beachtet.</li> <li>• Wenige im Sinne der Aufgabenstellung wesentlichen Informationen werden wiedergegeben; der Situations- bzw. Adressatenbezug wird nur ansatzweise beachtet.</li> <li>• Die Darstellung enthält wenige durch die Aufgabenstellung geforderte charakteristische Textmerkmale.</li> <li>• Die Darstellung und die Gliederung sind in Ansätzen logisch und zusammenhängend.</li> <li>• Die Zielsprache wird in Teilen korrekt verwendet: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die sprachlichen Erfordernisse der Aufgabenstellung werden teilweise beachtet und umgesetzt.</li> <li>- Zahlreiche Mängel beeinträchtigen die Verständlichkeit so, dass einzelne Aussagen nicht erfassbar sind.</li> <li>- Thematischer und funktionaler Wortschatz werden nur lückenhaft verwendet.</li> </ul> </li> </ul>
03-01	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Aspekte der Aufgabenstellung werden nur ansatzweise beachtet.</li> <li>• Im Sinne der Aufgabenstellung wesentliche Informationen werden kaum aufgegriffen.</li> <li>• Die Darstellung enthält punktuell die durch die Aufgabe geforderten charakteristischen Textmerkmale.</li> <li>• Die Darstellung und die Gliederung sind wenig zusammenhängend.</li> <li>• Der Gebrauch der Zielsprache ist zumeist fehlerhaft und nicht immer klar verständlich: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die sprachlichen Erfordernisse der Aufgabenstellung werden nur ansatzweise beachtet und umgesetzt.</li> <li>- Der Gebrauch der Zielsprache weist so viele Mängel auf, dass die Verständlichkeit des Textes eingeschränkt ist.</li> <li>- Thematischer und funktionaler Wortschatz werden kaum verwendet.</li> </ul> </li> </ul>
00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Aspekte der Aufgabenstellung werden nicht beachtet.</li> <li>• Im Sinne der Aufgabenstellung wesentliche Informationen werden nicht aufgegriffen.</li> <li>• Die Darstellung enthält keine durch die Aufgabe geforderten charakteristischen Textmerkmale.</li> <li>• Die Darstellung und die Gliederung sind zusammenhanglos.</li> <li>• Der Gebrauch der Zielsprache ist durchgängig schwerwiegend fehlerhaft und vielfach unverständlich: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die sprachlichen Erfordernisse der Aufgabenstellung werden nicht beachtet und umgesetzt.</li> </ul> </li> </ul>